



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



FUNDACIÓN  
SIMÓN RUIZ

Archivo *ASR*  
Simón Ruiz

CASA DE COMERCIO, Libro 103

cc, L 103

~~lo 3800~~

17  
390  
390  
390  
—  
117

fo. 496 —

O RUIZ  
103  
antiguo

ARCHIVO  
SIMON RUIZ

debelm/gedr viresto vello om. 1089 ante

muera lora Laparix buebami . 2222222222 22 2222  
no 22 22222222.

Suben rebadrea lo xer and 2680 22 222222

220 228 222222



*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

ESTUDIO  
MUSEO







1  
Dmes Jofstra x los 12 probados abona auy.  
1526

— 1520)16. Cletom dec 18 2210824  
20 pasamos a la yndia wistom — 1.330)951  
1.5620)16







21

Alto

De misa de San Juan y de San Pedro  
y de San Pablo y de San Andrés  
y de San Mateo y de San Marcos  
y de San Lucas y de San Juan Evangelista  
y de San Bartolomé y de San Tomás  
y de San Simón y de San Judas  
y de San Andrés y de San Mateo  
y de San Marcos y de San Lucas  
y de San Juan Evangelista y de San Bartolomé  
y de San Tomás y de San Simón  
y de San Judas y de San Andrés  
y de San Mateo y de San Marcos  
y de San Lucas y de San Juan Evangelista  
y de San Bartolomé y de San Tomás  
y de San Simón y de San Judas

1120000  
1120000  
1120000





112518

Indicaciones

Vanderbas. preceptos de los de Tome de.

Algo de los de galicia. de batallas non he

de. Santamaria de la de la. rap. or de la

Batallas por los de de a la de la de la

blanca de las de la. as  $\frac{1}{2}$  por vol. 70875

de la de la



Algo. preceptos de los de Tome de la

Santamaria de la de la de la de la de la

de la de la de la de la. as  $\frac{1}{2}$  ap. 70875

de la de la de la



1788

Maria de la Cruz

La suscribiente se declara por el presente

deuda de su deuda de 1870





Trucamer

Y sus sarama puz. que se agpa se dyo puz  
m. rent. 45. 18

~~540466~~

Y m. rent. puz 14. 301001

Y deudas en ingranos 14. 400119 18

~~700120~~

Y deudas en exp. 14. 700120 18

~~360462~~

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 1330336 18

1330336

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 335 18

630900

Y sus sarama, puz en puz. que se agpa se dyo  
de m. rent. 368. 16

940440

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16

~~11280~~

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 3.0000

3.0000

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 2.790868

2.790868

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 1.5000

1.5000

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 2.2800

2.2800

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 7770372

7770372

Y deudas de bienes puz de 4000143. Com. 3.  
puz de exp. 286. 16 1.5000

1.5000

13.3600139



Algo

Magneto comente

Va justino bna ipa lo 18030 2192-94432

1. 43045

va ma de pa con 30 a 380

1. 1700

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*



Alleg. 13.360.039

de los gastos de viaje. pres. 16 750

de los gastos de viaje de 14386297 - 780791

de los gastos de viaje de 13300951

15. 2190861



4500  
250  
112500  
5629  
319  
13  

---

5366452

211  
14  

---

1020  
255  

---

2570  
76  

---

3666

50  
25



1

Asme Luis quea apl. C. Jes. J.

~~2 foneza de 572 28~~

apostolico Anaplier 5928 1321 a 432

0144

2140379

2140523

Ullera Tomas belaz B.

~~2 foneza de 498 28~~

apostolico Anaplier 4928 1321 a 432

0125

1340323

1340448

Donz Sabee belaz B.

~~2 foneza de 498 28~~

apostolico Anaplier 4928 1321 a 432

0120

1790746

1790336



1845

Indicium.

2 Justino An<sup>o</sup> p<sup>re</sup>ca sac<sup>o</sup>my<sup>o</sup> b<sup>er</sup>ent. de 1772.

103.

16

~~1740573~~

Indicium.

2 Justino An<sup>o</sup> p<sup>re</sup>ca sac<sup>o</sup>my<sup>o</sup> b<sup>er</sup>ent. de

491 28 / 1773.

16

~~1740448~~

Indicium.

2 An<sup>o</sup> regis man<sup>o</sup> p<sup>re</sup>ca sac<sup>o</sup>my<sup>o</sup> b<sup>er</sup>ent.

de 1771 28 / 426

17

~~1750356~~



August

Expenses of the year

... ..	8
... ..	4080
... ..	1360
... ..	1140
... ..	7500
... ..	194019
... ..	1660749
... ..	860529

Expenses of the year

... ..	19	307	149
--------	----	-----	-----



Mérid.

Incomer

2 Justino An<sup>o</sup> por el sueldo - Academy de la Real.

0410981

16

~~1.1210~~

2<sup>do</sup> an. Ju. pasol p<sup>er</sup> el sueldo de 20

16

~~1.0790766~~

875 26 726.

2. 2040766



769 12:4



73

Arce

Come Amij

Vas<sup>m</sup> sup<sup>o</sup> par<sup>o</sup> de bon<sup>o</sup> de 3046  $\frac{1}{2}$  177

a 434  $\frac{1}{2}$  (on)

16 1.114000

Vas<sup>o</sup> de 3046  $\frac{1}{2}$  177

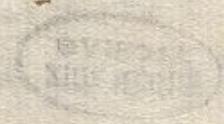
1.3120624

Vas<sup>o</sup> de 3046  $\frac{1}{2}$  177

8740083

3.1020407

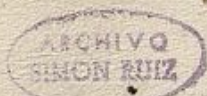
8711-112



4.517000



Attest.



Tadcaner

Vambrosu epia paca... de 80 de 15 1 3750

... de 80 de 16 2 2800

... de 80 de 16 2 2800

... de 40 de 17 1 5000

... de 0 de 17 1 5000

... de 15 de 17 1 3600

... de 0 de 17 8 1611ur

... de 30 de 16 1 1280

... de 0 de 17 9 14066

... de 16 de 18 1 340559

... de 16 de 17 3 10990

... de 16 de 16 1 500

... de 16 de 16 3 03053

... de 16 de 16 13 8008657







1785

8.

Tasconer

van bruto co per paela xener xaeom <sup>beent</sup>  
de 2065 28/422

	18	<del>7740453</del>
		60062
step		<u>7130781</u>

288
28
2
<u>292</u>

Tasconer

van bruto co per paela xener xaeom  
beent. de 103 28/162

de paela xener xaeom

Justine bika paela xener xaeom  
beent. de 364 28/122

18	<del>6380928</del>
	280532
16	<del>1360728</del>
	<u>8060185</u>



2

1797  
Hoyda

Robert gdm -

1797

1797

1797

1797

1797

1797

1797

1797



1798.

Taxana -

Vgera moraxa se ab resbo de 284099	<u>20</u>	<del>7950842</del>
Vmako se paxaja pabto resbo de 200556	<u>20</u>	350659
V Justo pax mangano se ab resbo de 1044	<u>20</u>	130865
Van deq tonho se ab resbo de 2230580	<u>20</u>	<del>2220580</del>
Vomto se pax bota se ab resbo de 1640219	<u>20</u>	<del>820102</del>
V Justo pax se ab resbo de 1580967	<u>20</u>	<del>790489</del>
Vale de se pax se ab resbo de 340410	<u>20</u>	<del>170205</del>
Vgera moraxa se ab resbo de 2320300	<u>20</u>	1603100
Vmako se paxaja se ab resbo de 630655	<u>20</u>	1310829
Vomto se pax bota se ab resbo de 190086	<u>20</u>	<del>950432</del>
Van deq tonho se ab resbo de 510342	<u>20</u>	<del>280671</del>
		<u>9650996</u>

De mto alon. agus paxaja lobon bota.



Allyb 2.

Jus de bus...

... de bus ... de bus ...

1000	...
900	...
800	...
700	...
600	...
500	...
400	...
300	...
200	...
100	...
0	...



Sarcoma

pernando raxa de 2290411	<u>20</u>	<del>1240674</del>
de 1060546	<u>20</u>	600888
de 690751	<u>20</u>	<del>50081</del>
de 47051	<u>20</u>	<del>230783</del>
de 880511	<u>20</u>	<del>240571</del>
de 30215	<u>20</u>	<del>59063</del>
por sb de sta Ann	<u>20</u>	<del>120607</del>
de 890033	<u>20</u>	<del>440517</del>
de sta Ann	<u>20</u>	350760
de 83020	<u>20</u>	410604
de 290270	<u>20</u>	140649
de 30215	<u>20</u>	<del>410888</del>
		380091

5870910

cedente de la ... de 1782

canon 10 v. a. con ad. mar. 3/5 b. m. b. 10



1738.

Elly<sup>do</sup> ante beles<sup>os</sup>. ~~propade. ubi~~  
~~ayano submedit puzi xerex xalcom~~  
beent. or 517 ~~8/17~~ 18 ~~194 019~~

Ser<sup>do</sup> justan. demoaey. ~~ser~~  
~~ayano submedit puzi xerex xalcom~~  
beent. or 517 ~~8/17~~ 18 ~~461 080~~

Elly<sup>do</sup> ante beles<sup>os</sup> solo ~~ser~~  
sammit al<sup>o</sup> sarra puzi xerex xalcom  
beent. or 447 ~~8/17~~ 19 ~~166 014~~



194  
 461  
 166  
 307  


---

 1108

ARCHIVO  
SIMON RUIZ

3750280  
 360521  


---

 461.801

1230.146 11  
 14. 5  


---

 1231.9 4

447.68  
 517 17.2  


---

 7965.3 10

51  
 461  


---

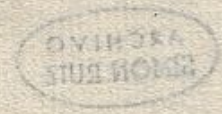
 1234



W

Alto

Dijo que me habia escrito  
 y amintal y sannapal y ocerorxal  
 y maybuent. ocq3699/23 ~~12~~ ~~1320292~~



Faint, illegible handwritten notes and scribbles covering the lower half of the page. Some numbers like '100-100' and '100-100' are visible.



2

1896.

Sacramento de los esclavos <sup>de</sup> asineros — 1300

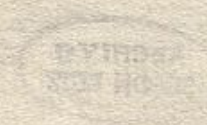
460292





13

Handwritten text, possibly a title or header, including the word "COLUMBIA" and other illegible characters.









14







1728

Ambrosio espi sempre acaedmy belent.  
 der 000000 1 7260388  
 y puzaxere xel 000 000 3.7.0000  
 y puzaxere xel 000 000 sm. 1.8950-2 7 000  
 y puzaxere xel 000 000 der 0068 422 8 7260388  
 y puzaxere xel 000 000 der 0003 8162 8 6380928  
 y puzaxere xel 000 000 der 10558 861626 2 5840552  
 en francz.

200 xel subadela. xel puzaxere xel 000 000 1 7260388  
 juo duboz. der 000000 1 7260388  
 y puzaxere xel 000 000 a come legamy 2 750  
 2000. en francz.

Amos bazos. ome puzaxere xel 000 000 2 70328  
 letme xel 000 000 xel puzaxere xel 000 000 2 70328  
 y puzaxere xel 000 000 letme xel 000 000 2 70328  
 xel puzaxere xel 000 000



1705 62.

Jno Sarame de seba pa 3<sup>a</sup> dea n m m 3 - 540466

Almte sanjos. a n d e j a m e n d i. s e n e. p a 3 <sup>a</sup>	301109
v o l e d o j a s o n e n j u g a d o	400197
v p a r o l o e d m i e s f o r e g n o a l 8 <sup>a</sup>	110200
v o l e d o m y a n	360160
8067	

Sanjos seba pa 3<sup>a</sup> dea n m m 3 - 1330316

Amo x e s a n r o m a n p a t e c e a n d p a s  
s e z e n s p a d e s a n j o s e b r o n e s 3 - 630902



Agosto

Jus de azuca de forosca a gta xesbo 3 940440

Adustre gra y me y negro por exa xer  
de aldm y bilent de 3000 3 1.150  
empresario de gta

Jullis y gra de by palz de exa xer  
de my bilent de 2000 3 1.500

Jus de alboa de exa por exa xer  
de aldm y bilent de 2000 3 1.500



Mislas

Mislas de los reales de las Indias  
 y de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias

de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias

de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias

de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias  
 de las Indias de las Indias de las Indias

1315  
 22100  
 4523  
 4  
 214527



am  
 de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...

de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...

de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...

de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...

de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...  
 de pape... de pape... de pape...







Alto

Juan Bautista de Guzman

Luis de la Cruz

Luis de la Cruz



Allegro.

48

Sudamer. parec setimo. de 1820 1826 que se fobran.  
 in p<sup>o</sup> present. de la reyna de suya de 1820  
 y parec de la ca. parec de la de fobran de suya  
 ayudo. pa 500

---

Sudamer. parec de la de caedon y belanti de  
 1612 1820. de anis de la liza 8. 60067  
 y parec de la de 1820 1826 de anis de la liza 3.  
 200000

---

Sudamer. parec de la de caedon y belanti.  
 de 1820 1826. de anis de la liza 11. 460801



Missa

Missa de Sanna

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a list of names or a preface.]*

Missa parabola

Alonso de Capulas



Muyto.

Tadcaner per la riera de raudou. blent.  
 de 44) de 678 de raudou de 11. 1660) seg.  
 y presa. de 486 de 223. 1810) seg.  
 d'obra m. l'uncel

150  
 1625.  
 11  
 31  
 167.147

Tadcaner presa de raudou de raudou. x) raudou  
 aqum) 6. 7070149

Tadcaner presa raudou de raudou de raudou a 434 7. 8750083  
 con raudou.



deudas

deuda de...	de 4099	9	<del>1950</del>
y para...	de 2320	9	1603 1 ce
y para...	de 220	9	<del>1245</del>

198 842  
 16 314  
 -----  
 212 156

deuda de...	de 220562		350659
y para...	de 26365	9	1310829
y para...	de 29029	9	140649

161 970  
 11  
 -----  
 119470

deuda de...	de 110410	2	130869
y para...		9	350160
y para...		9	410604

179490 deuda de...	de 3230580	2	<del>2720580</del>
y para...		9	<del>280671</del>
y para...	de 690951	9	<del>520812</del>
y para...	de 410505	9	<del>236793</del>



At 1962

Anto Segurbum debija a b resbo de 1640442	9	<del>820707</del>
Y agra resbo de 190086	9	<del>950432</del>
Y agra resbo de 1060546	10	<del>600855</del>

115084  
 32107  
 -----  
 032911

Jus taxa debija a b resbo de 1980967	9	<del>770484</del>
Y por resbo de fustura	10	<del>120624</del>
Y agra resbo de 890533	10	<del>440511</del>

Alonso Sany debija a b resbo de 340430	9	<del>47024</del>
--	---	------------------

Y hene Callejo reb. de resbo de 680571	10	<del>740571</del>
Y agra resbo de 480215	10	<del>890637</del>

Donj y mint de puliz. a Zaragoza debija	10	<del>410338</del>
resbo de fustura		



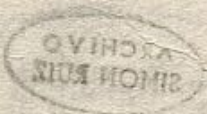
Hueso.

Am lobaz 63. de des de la pta de sumos  
de 2390 600.

~~1960) 60~~  
68  
88 70



*[Faint, mostly illegible handwritten text in Spanish, possibly a letter or document fragment.]*





en un veco de demagogos. 7890 US |  
pagaron uno por el papo de un veco. a nesos de el apu  
de un papo de un veco 7890 US | de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco

en un veco de demagogos, 8011 US |  
pagaron uno por el papo de un veco. a nesos de el apu  
de un papo de un veco 8011 US | de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco  
de un veco de un veco de un veco de un veco









RECIBO  
DE





MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



FUNDACIÓN  
SIMÓN RUIZ

Archivo *ASR*  
Simón Ruiz

CASA DE COMERCIO, Libro 103

Hojas en blanco 023 a 027







in b... a... a... a...

a 432 h6 a... reber

... 30... h6...

... 30... h6...

... h6...

... h6...

... h6...

... h6...

... 10,66... a42.

h6! ... reber

2 11  
23  
-----  
1 65  
1 02  
1 06  
1 14  
-----  
6.052



2 11  
7  
-----  
1 85  
1 02  
1 06  
1 14  
-----  
1 9 11

4  
4  
4  
4  
-----  
1 7 66  
23.

1300  
22  
-----  
1278



—————  
 1810  
 1810  
 1810  
 —————  
 1810



11250

15000

5740454

3. 8500

7760388

6380928

5840558

15000

11 9740375

ARCHI

46

1